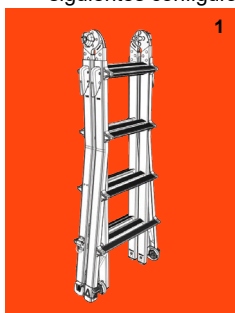


I. Introducción: información básica de la escalera LITTLE GIANT®

A. Unidad de escalera articulada extensible - La escalera está compuesta por tres componentes básicos: una parte interna de la escalera y dos partes externas que se extienden sobre la interna.

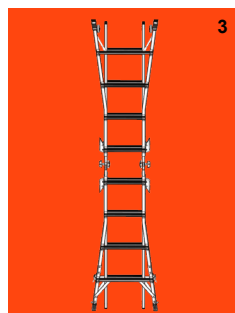
1. La parte interna tiene 2 bisagras con trabas que permiten usar la escalera en las siguientes configuraciones:



Guardado



Escalera de tijera



Escalera recta

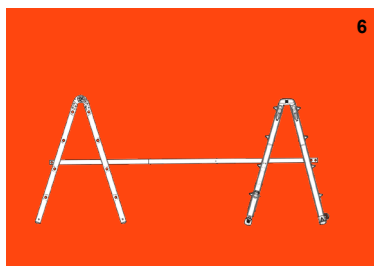
2. Los mecanismos de bloqueo en las dos partes externas permiten que se pueda ajustar la longitud de la escalera. Estos mecanismos de bloqueo encajan en cualquier escalón de la parte interna, lo que permite un ajuste de escalón por escalón en cualquier extremo de la escalera. Además de poder usar la escalera en varios tamaños de los modos de escalera de tijera y escalera recta mencionados arriba, como las secciones externas se pueden ajustar de manera independiente entre sí o se pueden quitar por completo de la parte interna, son posibles las siguientes configuraciones adicionales.



90 grados



Para Escalones



Caballetes de andamio

ES

NOTA: Algunos modelos requieren soportes para caballetes para que la escalera se pueda usar como caballete de andamio.

NOTA: El tablón de andamio se vende por separado.

B. Tabla de especificaciones del modelo*

Model	Altura de almacenaje	Altura de la escalera de tijera	Altura de la escalera recta
M13	3' 7" [1.09 m]	3'-5' [0.9 m-1.5 m]	7'-11' [2.1 m-3.4 m]
M17	4' 7" [1.40 m]	4'-7' [1.2 m-2.1 m]	9'-15' [2.7 m-4.6 m]
M22	5' 7" [1.70 m]	5'-9' [1.5 m-2.7 m]	11'-19' [3.4 m-5.8 m]
M26	6' 7" [2.00 m]	6'-11' [1.8 m-3.4 m]	13'-23' [4.0 m-7.0 m]

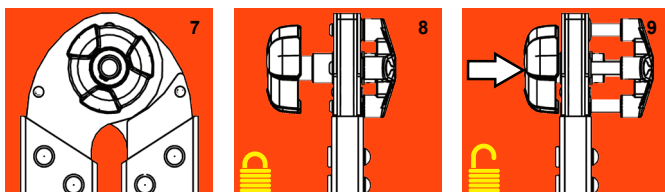
* Como esta es una guía general para varios modelos, todas las especificaciones son aproximadas. Para obtener las especificaciones exactas de su modelo particular, visite nuestro sitio web o llame al equipo de atención al cliente al **800-453 1192**.

II. Uso y ajuste de la escalera

A. **Las bisagras** - Están ubicadas en la parte superior de la escalera cuando está en la posición de almacenamiento. Le permitirán cambiar la forma de la escalera.

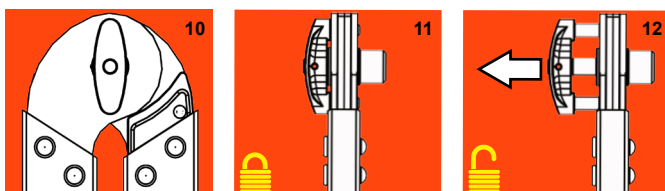
1. **Destruar las trabas de bisagra** - Según su modelo de escalera particular, tendrá uno de los siguientes estilos de traba de bisagra:

a) A presión



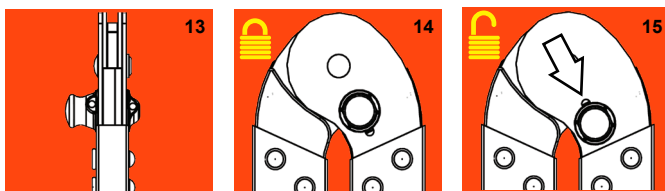
Destrua las bisagras presionando los botones accionados con la mano hasta que queden en la posición abierta (destrabada) en ambas bisagras (Fig. 9).

b) Para tirar



Destrua las bisagras tirando de las piezas de la traba hacia afuera hasta que queden en la posición abierta (destrabada) en ambas bisagras (Fig. 12).

c) Deslizante



Destrua las bisagras deslizando las perillas hasta que queden en la posición abierta (destrabada) en ambas bisagras (Fig. 15).

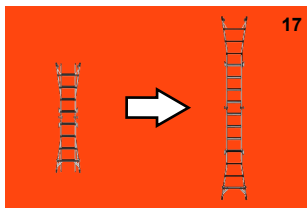
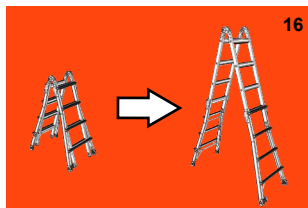
NOTA: Si se ejerce presión sobre el mecanismo de traba de la bisagra, destrabarla resultará difícil. Para aliviar la presión mueva una mitad de la escalera hacia atrás y hacia adelante hasta que la traba de la bisagra se mueva con facilidad. **NUNCA FUERCE LA TRABA DE LAS BISAGRA** hacia adentro o afuera con ninguna herramienta, ya que esto causará daños permanentes al mecanismo de la bisagra. Si la escalera se encuentra correctamente alineada, para destrabar la bisagra solo debería tener que ejercer presión leve.

2. **Trabar las trabas de bisagra** - Mueva la escalera a la posición deseada. Las trabas de las bisagras cuentan con resortes y estas volverán a colocarse en la posición cerrada (trabada) cuando la bisagra se cambie a la siguiente posición de escalera.

ADVERTENCIA: ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE LAS TRABAS DE AMBAS BISAGRAS ESTÉN COMPLETAMENTE TRABADAS ANTES DE SUBIR LA ESCALERA. NO HACERLO PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.

NOTA: No permita nunca que el peso completo de la escalera caiga sobre una traba de bisagra cuando la escalera se pliegue de la posición de modo de escalera recta a la de modo de escalera de tijera. Esto dañará las bisagras.

B. Las trabas externas de la escalera - Están ubicadas en las partes superiores de las partes externas de la escalera. Cada escalera cuenta con cuatro de ellas. Le permitirán modificar la altura de la escalera (Fig. 16-17).

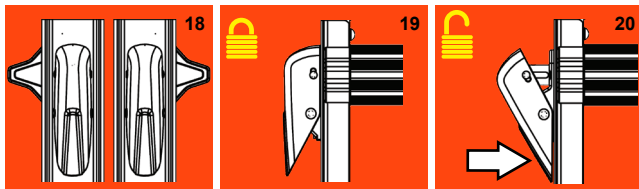


Como las partes externas de la escalera pueden ajustarse independientemente, si se configuran a distintas longitudes se logran los modos de 90 grados y escalones. También puede quitar completamente las partes externas de las internas y unirlas para crear un caballete de andamio.

ADVERTENCIA: NO USE NUNCA LA ESCALERA INTERIOR COMO ESCALERA DE TIJERA O RECTA SIN AL MENOS UNA BASE EXTERIOR ABOCINADA. NO USE NUNCA LAS SECCIONES INTERNA O EXTERNA COMO ESCALERA DE TIJERA POR SEPARADO.

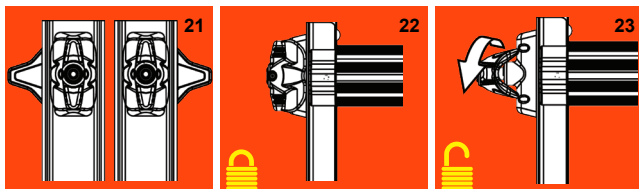
1. Destrobar las trabas externas de la escalera - Según su modelo de escalera particular, tendrá uno de los siguientes estilos de traba externa de escalera:

a) Sujetadores ROCK LOCK®



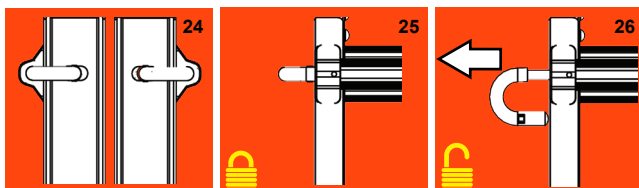
Para destrobar, presione la parte inferior del sujetador ROCK LOCK hasta que haga clic en la posición abierta (destrobar) (Fig. 20).

b) Sujetadores RAPID LOCK® o EZ LOCK™



Para destrobar, gire el sujetador RAPID LOCK o EZ LOCK 90 grados y tire de él hasta colocarlo en la posición abierta (destrobar) (Fig. 23).

c) Trabas de sujeción



Para desbloquear, tire la traba de sujeción hacia afuera hasta que esté completamente fuera del orificio del peldaño, luego hágala girar para quitarla del orificio y suéltela. Quedará en la posición abierta (destrobar) (Fig. 26).

ADVERTENCIA: NO SUELTE NUNCA UNA TRABA EXTERNA MIENTRAS HAYA UNA PERSONA SOBRE LA ESCALERA. ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE TODAS LAS TRABAS EXTERNAS DE LA ESCALERA ESTÉN COMPLETAMENTE BLOQUEADAS ANTES DE SUBIR. NO HACERLO PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.

C. Consejos generales de seguridad de uso

ADVERTENCIA: LITTLE GIANT LADDER SYSTEMS NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS O LAS LESIONES QUE PUDIERAN PRODUCIRSE COMO CONSECUENCIA DE NO SEGUIR CORRECTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES. LAS ESCALERAS Y LAS ALTURAS SON PELIGROSAS POR NATURALEZA Y PUEDEN CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE. PRESTE ATENCIÓN A LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:

1. Por su seguridad, arme la escalera de modo que los escalones queden nivelados de adelante hacia atrás y de lado a lado.
2. Para evitar pellizcos, mantenga la ropa y las partes del cuerpo lejos de los mecanismos móviles, incluso de las trabas de bisagras y las trabas externas de la escalera, así como de los escalones, cuando extienda las partes externas de la escalera sobre la parte interna de la escalera.
3. Tenga cuidado extremo al utilizar la escalera cerca de una fuente de corriente eléctrica. Nunca deje que ningún tipo de escalera entre en contacto con circuitos eléctricos activos.
4. Para su seguridad, nunca supere el límite de peso de la escalera. De acuerdo con el modelo, la escalera tiene una de las siguientes cargas nominales conforme a las normas:
 - a) 375 lb [170 kg] - Carga nominal especial tipo IAA (CSA Grado IAA)
 - b) 300 lb [136 kg] - Carga nominal extra pesada tipo IA (CSA Grado IA)
 - c) 250 lb [113 kg] - Carga nominal pesada tipo I (CSA Grado I)
 - d) 150 kg - Industrial (solo modelos AS/NZS)

Esta información se puede encontrar en la etiqueta de **AVISO** adherida a la escalera.

5. Mantenga todos los escalones y las patas de la escalera, las plataformas y otras superficies para pararse o agarrarse limpios y libres de materiales extraños (es decir, barro, pintura, hielo, aceite, etc.).
6. Nunca se incline demasiado hacia el costado de la escalera y mantenga los dos pies sobre los escalones todo el tiempo. Como regla general, mantenga el ombligo entre las barandas laterales.
7. Verifique que las patas de la escalera no estén desgastadas. Reemplácelas en caso necesario.
8. Lea todas las etiquetas de la escalera antes de utilizarla. Reemplace las etiquetas si están dañadas o desgastadas.
9. Nunca use la escalera cuando haya vientos fuertes o tormentas.
10. Colóquese siempre de frente a la escalera y use ambas manos para subir o bajar.
11. Inspeccione siempre la escalera antes de utilizarla. Nunca se suba a una escalera dañada, arqueada o rota. Si necesita piezas de repuesto, deje de usar la escalera y comuníquese con nuestro equipo de atención al cliente al **800-453-1192**. Destruya la escalera si no se puede reparar.
12. Nunca pase períodos prolongados sobre la escalera sin descansos periódicos.
13. Utilice un calzado resistente y antideslizante para subir a la escalera.



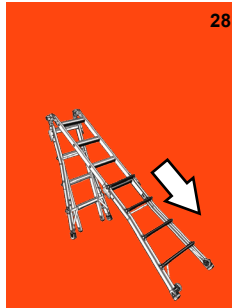
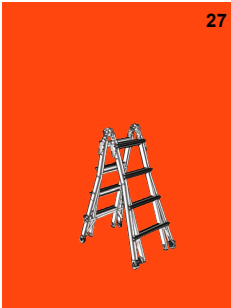
MIEMBRO DEL ALI

Para obtener más información sobre seguridad visite la página web www.laddersafety.org

ES

D. Stepladder Mode Instructions

1. Empezando en la posición de almacenamiento, destrabe ambas trabas de las bisagras (Fig. 7-15).
2. Abra la escalera y colóquela en el modo de escalera de tijera hasta que las bisagras se traben en su lugar (Fig. 27).
3. Destrabe las cuatro trabas externas de la escalera (Fig. 18-26).
4. Comience a extender la escalera colocando una mano en la bisagra e inclinando la escalera hacia atrás. La parte externa de la escalera comenzará a deslizarse por debajo de la parte interna de la escalera (Fig. 28). Use la otra mano para alinear los escalones internos y externos a la altura deseada asegurándose de dejar las manos siempre afuera de la escalera a fin de evitar pellizcarse cuando los escalones pasen uno encima del otro. Una vez que haya alcanzado la altura deseada, bloquee completamente las trabas de la escalera en los orificios de los escalones internos antes de ajustar el otro lado.
5. Para extender el otro lado, sujete las bisagras o las barandas internas de la escalera y eleve la parte interna de la escalera (Fig. 29). Una vez que alcance la altura deseada, con una mano, sostenga los escalones internos y externos de manera que estén alineados y, con la otra, bloquee por completo las trabas externas restantes de la escalera en los orificios de los escalones internos.



6. Asegúrese de que la escalera esté nivelada y de que las cuatro patas estén firmemente apoyadas en el suelo antes de subirse a la escalera.
7. Para regresar la escalera a la posición de almacenamiento, siga estos pasos en el orden contrario, asegurándose siempre de sujetar con firmeza la parte interna de la escalera a medida que destraba las partes externas y de mantener las manos y la vestimenta alejadas de cualquier parte móvil.

ADVERTENCIA: NUNCA DESTRABE LAS TRABAS EXTERNAS DE LA ESCALERA A MENOS QUE SOSTENGA CON FIRMEZA LA PARTE INTERNA DE LA ESCALERA PARA EVITAR QUE SE DESLICE HACIA ABAJO. LA ESCALERA PUEDE PLEGARSE RÁPIDAMENTE Y CAUSAR LESIONES. NUNCA DEJE LOS PIES JUSTO DEBAJO DE LA ESCALERA AL AJUSTARLA.

E. Instrucciones para el modo de escalones

1. Comience con la escalera en el modo de escalera de tijera pequeña. Ajuste las partes externas de la escalera para acomodarlas en los escalones mientras mantiene los peldaños lo más nivelados posible de adelante hacia atrás.
2. Si la escalera está equipada con las ruedas TIP & GLIDE™, estas deben colocarse en la parte inferior, separadas de la escalera (Fig. 30).



F. Instrucciones para el modo de escalera recta

1. Empezando en el modo de escalera de tijera pequeña, destrabe las trabas de las bisagras y levante la escalera para colocarla en el modo de escalera recta hasta que las bisagras se traben. Después, apoye la escalera en el piso. El extremo inferior debe estar frente a la pared en la que se apoyará la escalera. Si su escalera cuenta con ruedas TIP & GLIDE™, estas deben posicionarse en la parte superior de la escalera, por lo que el extremo con las ruedas debe ser el más alejado de la pared (Fig. 31).
2. Destrabe las trabas externas de la escalera en la parte externa superior de la escalera y extiéndala a la altura deseada. Si necesita mayor altura, extienda también la sección inferior (Fig. 32). Cuando la escalera alcance la altura deseada, bloquee todas las trabas externas de la escalera por completo.

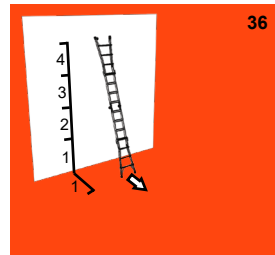
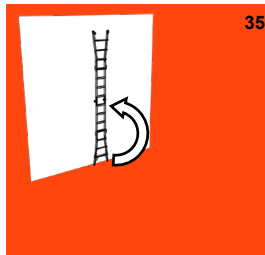
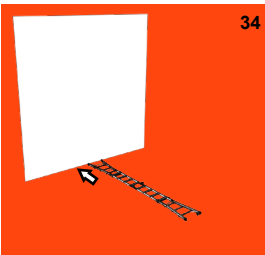
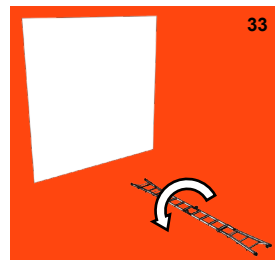
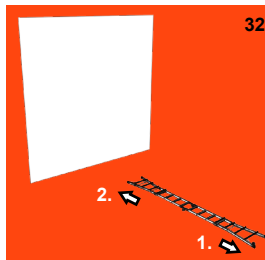
NOTA: Siempre extienda primero la parte externa superior de la escalera. Esta debería encontrarse extendida completamente antes de extender la sección inferior.

3. Gire la escalera, de modo tal que los escalones queden contra el suelo (Fig. 33).
4. Deslice las patas de la escalera y colóquelas contra la pared (Fig. 34).
5. Levante la escalera con la ayuda de las manos (alternándolas de a un escalón por vez) hasta que pueda apoyarla contra la pared (Fig. 35).

NOTA: Si no puede deslizar las patas de la escalera y colocarlas contra la pared, haga que otra persona ubique las patas mientras usted levanta la escalera.

6. Con cuidado levante y aleje la base de la escalera de la pared hasta que se incline al ángulo de subida adecuado de 75.5° (la distancia entre las patas y la pared debe ser 1/4 de la altura del punto de apoyo de la escalera contra la pared).

ADVERTENCIA: SI VA A USAR LA ESCALERA PARA SUBIR A UN TECHO O A UNA PLATAFORMA ELEVADA, PARA SU SEGURIDAD LA ESCALERA DEBE EXTENDERSE TRES PELDAÑOS SOBRE LA LÍNEA DEL TECHO O DE LA PLATAFORMA. EN EL MODO DE ESCALERA RECTA, SIEMPRE ASEGURE LAS PATAS DE LA ESCALERA EN EL SUELO Y ATE LA PARTE SUPERIOR DE LA ESCALERA PARA MAYOR SEGURIDAD. NUNCA SE PARE POR ENCIMA DEL PUNTO DE SOPORTE O EL TERCER ESCALÓN CONTANDO DESDE ARRIBA.



7. Para bajar la escalera, siga estos mismos pasos en el orden contrario, asegurándose de mantener el control de la escalera para que corra peligro de tropezarse cuando baje.

ES

G. Instrucciones para el modo de 90 grados

1. Empezando en el modo de escalera de tijera, extienda una parte exterior de la escalera un escalón más que el otro lado (Fig. 37). Esto permitirá que la parte superior de la escalera esté más cerca de la superficie que desea alcanzar y que no tenga que estirarse o retorcerse para alcanzarla.

ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE LA ESCALERA ESTÉ COLOCADA SOBRE UNA SUPERFICIE NIVELADA Y QUE EL LADO CORTO DE LA ESCALERA ESTÉ APOYADO CONTRA UNA PARED FIJA. NUNCA SE ESTIRE DEMASIADO HACIA NINGUNA DIRECCIÓN NI SUBA POR EL LADO VERTICAL DE LA ESCALERA; ESTO PODRÍA HACER QUE LA ESCALERA SE INCLINE Y PODRÍA CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.

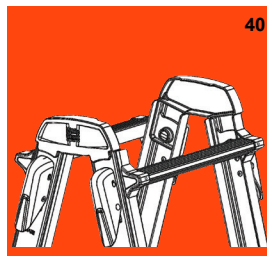
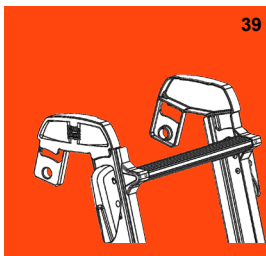
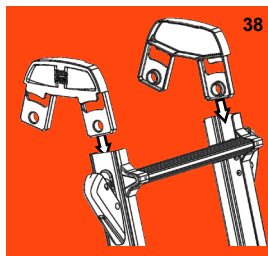


H. Instrucciones para el modo de caballete de andamio

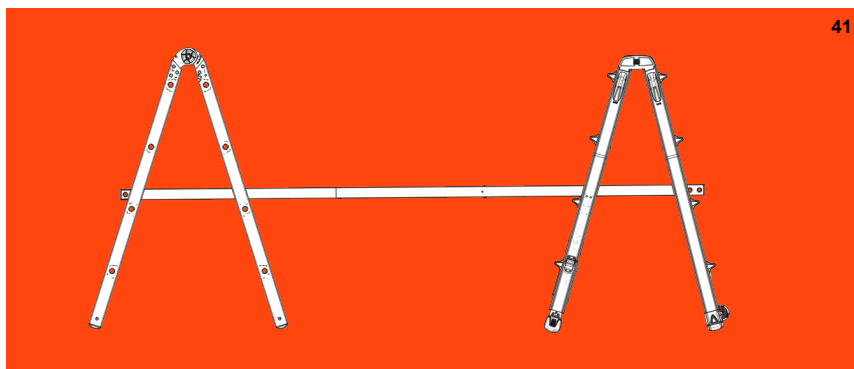
NOTA: Si su escalera cuenta con sujetadores ROCK LOCK®, RAPID LOCK® o EZ LOCK™, se requieren soportes adicionales de caballete para lograr este modo. Los soportes para caballete también se pueden usar en escaleras con trabas de sujeción, pero no son necesarios.

1. Instalación según el método con soportes de caballete

- a) Empezando en el modo de escalera de tijera pequeña, destrabe los ensamblajes de la traba exterior y quite completamente ambos ensamblajes externos de la escalera desde el ensamblaje interno de esta. Deje a un lado el ensamblaje interno de la escalera; este servirá como el primero de los dos caballetes.
- b) Introduzca los soportes para caballetes en las partes superiores de uno de los ensamblajes externos de la escalera de manera tal que las anillas de los soportes queden hacia afuera. Después, trabe los ensamblajes de la traba exterior y repita el proceso con el otro ensamblaje externo de la escalera (Fig. 38-40). Ahora está listo el segundo caballete.



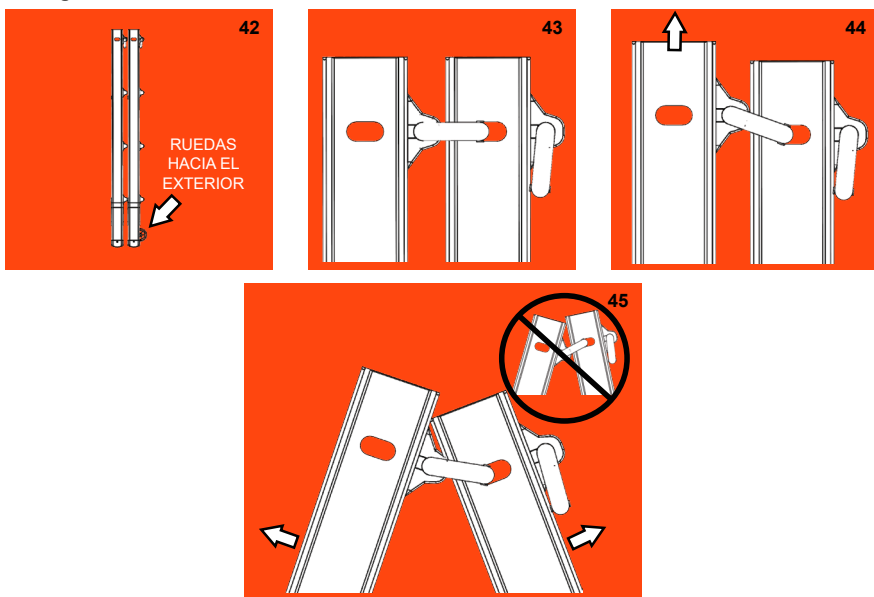
- c) Separe los dos caballetes y coloque un tablón de madera fuerte o un tablón LITTLE GIANT (que se vende por separado) entre ellos a la altura deseada (Fig. 41).



2. Instalación según el método tradicional (solo pestañas de bloqueo)

- Empezando en el modo de escalera de tijera pequeña, destrabe los bloqueos externos de la escalera y quite completamente ambos ensamblajes externos de la escalera desde el ensamblaje interno de esta. Deje a un lado el ensamblaje interno de la escalera; este servirá como el primero de los dos caballetes.
- Gire los dos ensamblajes externos de la escalera para que miren en la misma dirección, luego sosténgalos y colóquelos de forma vertical. Si la escalera cuenta con ruedas TIP & GLIDE™, coloque los ensamblajes externos de la escalera para que las ruedas miren hacia afuera (Fig. 42).
- Retire las pestañas de bloqueo del ensamblaje posterior externo de la escalera y bloquéelas en los orificios en la sección delantera (Fig. 43).
- Para formar el segundo caballete, levante levemente la sección trasera, y luego tire de las dos secciones hacia afuera en la posición de un marco en forma de A (Fig. 44-45).

NOTA: Si este paso se realiza incorrectamente, dañará su escalera y anulará su garantía.



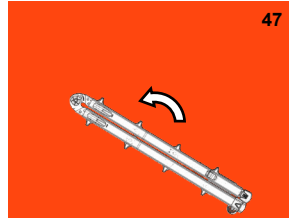
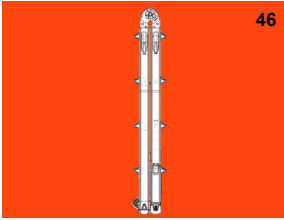
3. Información adicional de seguridad sobre el caballete del andamio

- Independientemente de la carga nominal de la escalera (Tipo I, IA o IAA), cuando se use como sistema de andamiaje, por su seguridad, no exceda la capacidad de carga de la tabla.
- Nunca use los caballetes como escaleras de tijera individuales.
- Las normas ANSI y CSA establecen que no se debe usar el tablón de andamio como plataforma para pararse si se encuentra a una altura que supere tres veces el ancho mínimo de la base. Por lo tanto, solo puede colocar el tablón como una plataforma para pararse en el tercer peldaño inclusive. Si el tablón se coloca a una altura mayor, podrá ser utilizado como mesa de trabajo, pero no como una plataforma de pie. Además, se lo debería asegurar o atar al suelo para proporcionarle más estabilidad.
- Si su tablón no está equipado con abrazaderas o ganchos, extienda los extremos del tablón, al menos, 6" [15 cm], pero no más de 12" [30 cm], más allá del punto de apoyo y nunca se pare sobre los bordes en voladizo del tablón.
- Al volver a montar la escalera, asegúrese de que los escalones externos queden hacia afuera.

I. Instrucciones para las ruedas TIP & GLIDE™

Nota: De acuerdo con el modelo de la escalera, las ruedas TIP & GLIDE pueden estar incluidas o no, o disponibles o no.

1. Con la escalera en posición de almacenamiento, sosténgala del escalón externo superior e inclínela hasta que las ruedas hagan contacto y las patas se levanten del suelo (Fig. 47). Ahora, puede trasladar la escalera con las ruedas por superficies planas y duras al tirar de ella por detrás de usted.

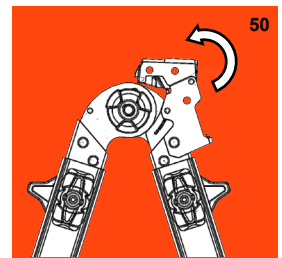
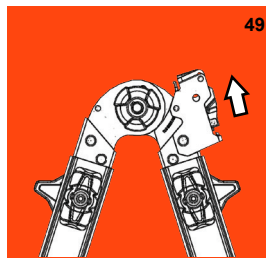
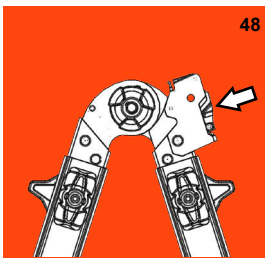


ADVERTENCIA: LAS RUEDAS DEBEN ESTAR SIEMPRE EN LA PARTE SUPERIOR EN EL MODO DE ESCALERA RECTA, ALEJADAS DE LA ESCALERA EN EL MODO DE ESCALONES Y HACIA AFUERA EN EL MODO DE CABALLETE DE ANDAMIO. NO HACERLO PODRÍA PROVOCAR QUE LAS RUEDAS HAGAN CONTACTO CON EL SUELO INESPERADAMENTE, LO QUE PODRÍA CAUSAR LESIONES.

J. Instrucciones para la estación de trabajo AIRDECK®

Nota: los puertos para accesorios son necesarios para usar la estación de trabajo AIRDECK. De acuerdo con el modelo de la escalera, los puertos y la estación de trabajo pueden estar incluidos o no, o ser compatibles o no.

1. Los puertos para accesorios se encuentran en las bisagras de la escalera. De acuerdo con el modelo de la escalera, pueden ser puertos de posición fija o de 2 posiciones. Los puertos de posición fija le permiten usar la estación de trabajo AIRDECK en la posición de pasamanos de seguridad, ya sea usando la bandeja para herramientas o no. Los puertos de 2 posiciones también le permiten usar la estación de trabajo como una bandeja para herramientas horizontal inferior sin necesidad de usarla como pasamanos de seguridad.
 - a) Instrucciones para el puerto para accesorios de 2 posiciones
 - 1) Deslice la inserción hacia arriba (Fig. 49). Esto destrabará el puerto y le permitirá cambiarlo de posición.
 - 2) Rótelo hacia arriba y atrás hasta que gire por completo y se enganche en su lugar (Fig. 50).



- 3) Para volver a colocar el puerto en la posición original, siga estos pasos en el orden contrario, desde tirar hasta que el puerto se desenganche, asegurándose de que quede seguro en la posición de bloqueo al terminar.

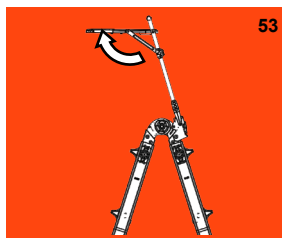
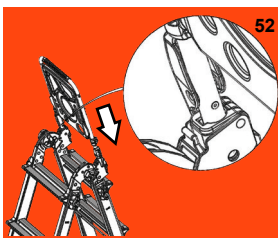
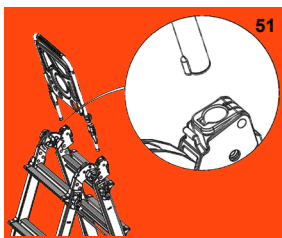
ADVERTENCIA: LOS PUERTOS DEBEN COLOCARSE Y TRABARSE EN LAS POSICIONES DESEADAS ANTES DE INSERTAR LA ESTACIÓN DE TRABAJO. NUNCA AJUSTE LOS PUERTOS CUANDO LA ESTACIÓN DE TRABAJO ESTÉ EN USO.

2. Uso de la estación de trabajo AIRDECK

- La estación de trabajo AIRDECK solo se puede usar con la escalera en el modo de escalera de tijera y de escalones. Observe la forma de cerradura en la parte superior del puerto (Fig. 51). Encontrará un enchufe equivalente en el extremo de una pata de la estación de trabajo, que impide que se monte incorrectamente.
- Deslice los extremos de la estación de trabajo en los puertos y presione hasta que las trabas se acoplen (Fig. 52). Con los puertos de posición fija y los puertos de 2 posiciones en modo vertical, la estación de trabajo ahora puede usarse como pasamanos de seguridad para una mayor seguridad al trabajar sobre la escalera, y permite acceso de pie en el segundo escalón desde arriba.

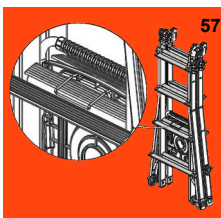
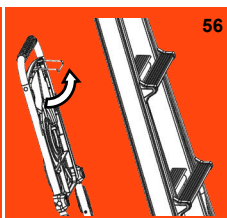
ADVERTENCIA: NUNCA SE PARE EN EL SEGUNDO ESCALÓN DESDE ARRIBA SI LA ESTACIÓN DE TRABAJO NO ESTÁ EN LA POSICIÓN DE PASAMANOS DE SEGURIDAD Y NUNCA SE PARE EN EL ESCALÓN SUPERIOR. ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE LA ESTACIÓN DE TRABAJO ESTÉ TOTALMENTE BLOQUEADA EN LOS PUERTOS ANTES DE USARLA.

- Para utilizar la estación de trabajo en la posición de pasamanos de seguridad, rote la bandeja hacia arriba y hacia atrás hasta que se acoplen los bloqueos de los dos brazos de soporte (Fig. 53). Para usar la bandeja para herramientas en la posición horizontal, simplemente inserte la estación de trabajo cuando los puertos de 2 posiciones estén en posición horizontal.



ADVERTENCIA: NUNCA SE PARE NI SE SIENTE SOBRE LA BANDEJA PARA HERRAMIENTAS. TIENE UNA CAPACIDAD NOMINAL DE 25 lb [11 kg]; NUNCA SUPERE ESTA CAPACIDAD NOMINAL. EL PASAMANOS DE SEGURIDAD SOLO ESTÁ DESTINADO A BRINDAR ESTABILIDAD ADICIONAL, NUNCA SE INCLINE NI TIRE DEL PASAMANOS DE SEGURIDAD CON FUERZA EXCESIVA. NUNCA USE LA ESTACIÓN DE TRABAJO AIRDECK CON LA ESCALERA EN EL MODO DE 90 GRADOS.

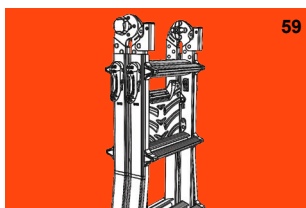
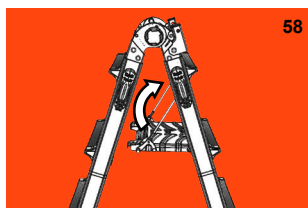
- Para regresar la bandeja para herramientas a su posición de almacenamiento, presione los botones en los extremos de los brazos de soporte para liberar las trabas, luego, deslice las carcasas de los botones hacia abajo para plegar la bandeja (Fig. 54).
- Para retirarla, mantenga presionada la parte superior de las trabas y, luego, levántela (Fig. 55).
- Para almacenarla, gire hacia afuera el gancho de metal debajo de la bandeja para herramientas (Fig. 56) y cuelgue la estación de trabajo AIRDECK en el interior de la escalera en un escalón interno. Luego, cierre la escalera a la posición de almacenamiento (Fig. 57).



K. Instrucciones para la plataforma COMFORT STEP™

Nota: De acuerdo con el modelo de la escalera, la plataforma COMFORT STEP puede estar incluida o no, o estar disponible o no. Si la escalera está equipada con la plataforma COMFORT STEP, también estará equipada con los puertos para accesorios.

1. Si la escalera está equipada con la plataforma COMFORT STEP, se colocará automáticamente en la posición de uso cuando se abra desde la posición de almacenamiento en el modo de escalera de tijera.
2. Para almacenar la plataforma, tire hacia arriba y adentro la manija de caucho mientras cierra la escalera a su posición de almacenamiento (Fig. 58-59).



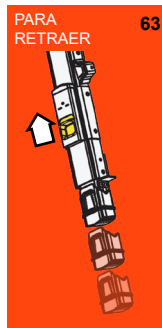
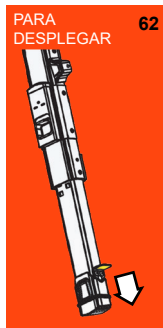
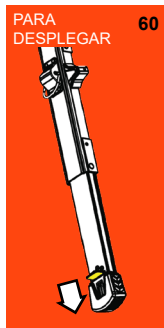
3. Al volver a montar la escalera después de usarla en el modo de caballete de andamio, si cuenta con las ruedas TIP & GLIDE™, la parte externa de la escalera con las ruedas debe instalarse en la mitad interna de la escalera opuesta a la plataforma COMFORT STEP.

ADVERTENCIA: NUNCA SE PARE EN LA PLATAFORMA COMFORT STEP EN EL MODO ESCALERA DE TIJERA O DE ESCALONES SIN LA ESTACIÓN DE TRABAJO AIRDECK EN LA POSICIÓN DE PASAMANOS DE SEGURIDAD. NUNCA SE PARE EN LA PLATAFORMA EN EL MODO DE 90 GRADOS. AL ARMAR LA ESCALERA EN EL MODO DE ESCALERA RECTA, ASEGÚRESE DE QUE LA PLATAFORMA ESTÉ EN LA MITAD INFERIOR DE ESTA.

L. Instrucciones para las niveladoras RATCHET™

Nota: De acuerdo con el modelo de la escalera, las niveladoras RATCHET pueden estar incluidas o no, disponibles o no, o pueden ser de uno de dos estilos: Con aros en "D" o deslizador de liberación.

1. Para desplegar las niveladoras RATCHET, en superficies desniveladas, busque la pata de la escalera que no toca el suelo mientras sostiene la escalera con los escalones nivelados, luego, empuje el rodapié de esa pata niveladora RATCHET con el pie hasta que la pata haga contacto con el suelo (Fig. 60 o 62). Los pasadores de seguridad con resorte trazarán la pata cada, aproximadamente, 7/16" [11 mm] hasta la longitud máxima de la pata, que puede variar según el modelo.
2. Para retraer las niveladoras RATCHET, una vez que se haya bajado de la escalera, tire de los aros en "D" (Fig. 61) hacia afuera o del deslizador hacia arriba (Fig. 63) y las patas niveladoras RATCHET volverán a la posición de almacenamiento.



Aro en "D" de liberación

Deslizador de liberación

Nota: en el modo de escalera recta, asegúrese de que las niveladoras RATCHET™ estén en el suelo.

ADVERTENCIA: NUNCA TIRE DE LOS AROS EN “D” NI DE LOS DESLIZADORES DE LIBERACIÓN SI HAY UNA PERSONA EN LA ESCALERA; HACERLO PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE. LAS NIVELADORAS RATCHET SIRVEN ÚNICAMENTE PARA NIVELAR Y NO DEBEN UTILIZARSE PARA OBTENER UNA ALTURA ADICIONAL. PARA EVITAR TRASPIÉS, MANTENGA EL ESCALÓN INFERIOR A, APROXIMADAMENTE, 12” [30 cm] DEL SUELO.

III. Instrucciones de mantenimiento de la escalera

A. Instrucciones generales de mantenimiento de la escalera

1. Para garantizar un buen funcionamiento, lubrique las trabas de bisagras y las trabas externas de la escalera con un lubricante seco, al menos, cada seis meses y antes de un almacenamiento prolongado. Esto debe realizarse más seguido según el uso y en condiciones meteorológicas extremas. Recomendamos B'laster®. lubricante seco. Si necesita más ayuda, llame a nuestro equipo de atención al cliente al **800-453-1192**.

NO USE LUBRICANTES DE GRAFITO, YA QUE PUEDEN PROMOVER POTENCIALMENTE LA CORROSIÓN.

ADVERTENCIA: MANTENGA LIBRES DE LUBRICANTES TODOS LOS ESCALONES, LAS PATAS DE LA ESCALERA Y TODAS LAS SUPERFICIES QUE USA PARA PARARSE.

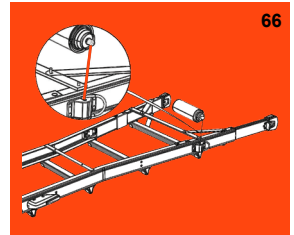
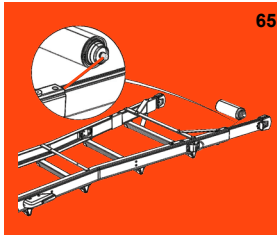
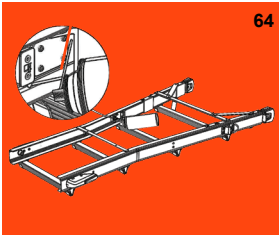
2. Almacene siempre la escalera en un lugar seco protegido de la intemperie.
3. Mantenga las barandas limpias para que la escalera se deslice fácilmente.
4. Mantenga las trabas de bisagra y las trabas externas de la escalera libres de suciedad, niebla salina y otros contaminantes que podrían alterar el correcto funcionamiento.
5. Reemplace las patas interna y externa según sea necesario para garantizar la seguridad.
6. Revise todos los componentes para asegurarse de que funcionen correctamente.
7. Reemplace las etiquetas de seguridad cuando no se vean o lean con claridad, se dañen o despeguen.

B. Instrucciones de lubricación para las niveladoras RATCHET

Nota: Si la escalera está equipada con niveladoras RATCHET, se deben lubricar con la misma frecuencia y el mismo lubricante seco que las trabas de bisagra y las trabas externas de la escalera, como se menciona anteriormente.

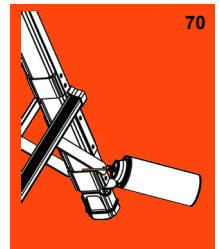
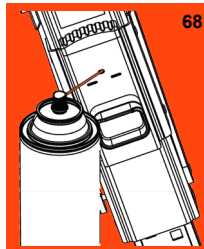
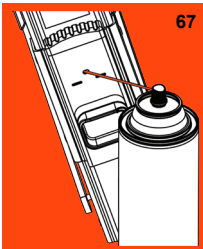
1. Instrucciones de lubricación del aro en "D" de liberación

- Primero, quite la parte externa de la escalera con las niveladoras RATCHET de la parte interna de la escalera.
- Aplique generosamente el lubricante seco adentro de las partes superiores de las patas niveladoras y revista la parte interior de las caras con los orificios para los pasadores (Fig. 64).
- Extienda las niveladoras RATCHET, y aplique generosamente el lubricante seco a todas las superficies externas de las patas niveladoras; asegúrese de no que caiga lubricante en las patas de la escalera (Fig. 65).
- Aplique generosamente el lubricante seco en las partes internas de las carcasas de los aros en "D" ubicados en las barandas laterales de la parte externa de la escalera (Fig. 66).
- Limpie cualquier exceso de lubricante en todas las áreas con un trapo seco antes de retraer las niveladoras RATCHET y volver a usar la escalera.



2. Instrucciones de lubricación del deslizador de liberación

- Primero, quite la parte externa de la escalera con las niveladoras RATCHET de la parte interna de la escalera.
- Aplique generosamente el lubricante seco dentro del orificio central pequeño ubicado sobre el deslizador de liberación de la niveladora RATCHET con movimientos hacia la derecha y la izquierda (Fig. 67-68).
- Aplique lubricante en la zona donde la pata niveladora se desliza por los soportes superior e inferior adentro de las barandas externas de la escalera y asegúrese de que no caiga lubricante en las patas de la escalera (Fig. 69-70); luego, extienda y retraiga las patas varias veces.
- Limpie cualquier exceso de lubricante en todas las áreas con un trapo seco antes de retraer las niveladoras RATCHET y volver a usar la escalera.



IV. Garantía de Little Giant

Note: Los distintos modelos de escaleras tienen diferentes períodos de garantía. Para ver la duración de la garantía de su escalera particular, revise la etiqueta de **AVISO** de la escalera, visite www.LittleGiantLadders.com/warranties o comuníquese con el equipo de atención al cliente. Puede registrar su producto en línea en www.LittleGiantLadders.com/registration o llamando al equipo de atención al cliente al **800-453-1192**.

Términos y condiciones de la garantía de Little Giant

Little Giant Ladder Systems le garantiza al comprador original que todos los productos nuevos están libres de defectos de fabricación y que si los materiales se usan en condiciones normales se conservarán adecuadamente. Esta garantía cubre todas las partes del producto y reemplazará cualquier garantía expresa o implícita, incluida, entre otras, la garantía implícita de comercialización o aptitud para un fin específico.

En el improbable caso de que, dentro del período de garantía a partir de la fecha de compra original, se produzca un problema por defectos de fabricación o de materiales, Little Giant Ladder Systems reparará o reemplazará el producto, a su discreción y sin costo alguno para el comprador original. Todos los gastos de flete hacia la fábrica y desde la fábrica correrán por cuenta del cliente. Si se requiere un reemplazo y su producto ya no está disponible, se reemplazará por un producto similar.

La responsabilidad de Little Giant Ladder Systems conforme a esta garantía se limitará exclusivamente a la reparación o al reemplazo del producto dentro del período de garantía. Little Giant Ladder Systems no será responsable, en ningún caso, de daños directos o indirectos, incluidos, entre otros, las lesiones personales o los costos laborales. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños directos o indirectos y, por eso, la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado.

En ningún caso Little Giant Ladder Systems será responsable de gastos incurridos por motivo de reparaciones que no sean realizadas por la fábrica o el servicio técnico autorizado, salvo que dichas reparaciones sean específicamente autorizadas por escrito por Little Giant Ladder Systems. Esta garantía es válida únicamente en América del Norte. Las especificaciones del fabricante están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

A. Requisitos para el reemplazo de escaleras para el gobierno, bomberos y militares

1. Debido al uso y las condiciones extremas a las que están sujetas nuestras escaleras en las aplicaciones de gobierno, bomberos y militares, para ayudar a garantizar la seguridad del usuario, las escaleras deben retirarse y reemplazarse cinco años después de la fecha de compra.

V. Cumplimiento de normas y certificaciones

A. ANSI (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares)

1. Todas las escaleras articuladas extensibles LITTLE GIANT® están construidas y probadas para cumplir o superar los criterios correspondientes de las normas ANSI-ASC A14.2 (aluminio) o ANSI-ASC A14.5 (fibra de vidrio).

B. OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)

1. Todas las escaleras articuladas extensibles LITTLE GIANT® están construidas y probadas para cumplir o superar los criterios correspondientes de las normas de escaleras 29 CFR 1910.26 y 29 CFR 1926.1053 de la OSHA.

C. CSA (Asociación Canadiense de Estándares)

1. Varias escaleras articuladas extensibles LITTLE GIANT® están certificadas con la norma CSA Z11. Para ver la lista completa de los productos certificados, visite www.LittleGiantLadders.com/csa.

D. AS/NZS (Normas de Australia y Nueva Zelanda)

1. Algunas escaleras articuladas extensibles LITTLE GIANT® están certificadas con la norma AS/NZS 1892 y tienen una capacidad nominal de 150 kg. Para ver la lista completa de los productos certificados, visite www.LittleGiantLadders.com/as-nzs.

E. NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios)

1. Los modelos LITTLE GIANT® OVERHAUL™ y DEFENDER™ han sido probados y certificados como compatibles con NFPA 1931:2020 and NFPA 1932:2020, Norma de uso, mantenimiento y pruebas de servicio de escaleras de tierra de departamentos de bomberos.

F. ISO (Oficina de Servicios Seguros)

1. Los modelos LITTLE GIANT® OVERHAUL™ y DEFENDER™ cumplen con los requisitos de crédito de ISO para equipos de escaleras, autobombas, y autobombas de combinación quintuple.

G. MIL-SPEC

1. Los modelos LITTLE GIANT® AIRCRAFT SUPPORT™ cumplen con MIL-L-85896(AS).

VI. Advertencias legales

LITTLE GIANT es una marca registrada de Wing Enterprises, Inc., y está registrada en los Estados Unidos, la Unión Europea, Australia, Canadá, China, Hong Kong, Islandia, Israel, Japón, Malasia, Nueva Zelanda, Corea del Sur, Singapur, Taiwán y Tailandia. LITTLE GIANT LADDER SYSTEMS, UNA LADDER LO HACE TODO, AIRDECK, ROCK LOCK y RAPID LOCK son marcas registradas de Wing Enterprises, Inc. en los Estados Unidos.

EZ LOCK, TIP & GLIDE, COMFORT STEP, RATCHET, OVERHAUL, DEFENDER, AIRCRAFT SUPPORT, BUILT FOR THOSE WHO GET STUFF DONE y PREVENTING INJURIES, SAVING LIVES son marcas comerciales registradas de Wing Enterprises, Inc.

El logotipo del Instituto Estadounidense de Escaleras es una marca comercial registrada del Instituto Estadounidense de Escaleras.

B'laster es una marca comercial registrada de The B'laster Corporation. Little Giant Ladder Systems y Wing Enterprises, Inc. no están asociadas con The B'laster Corporation ni sus subsidiarias.

Su escalera LITTLE GIANT puede estar protegida por una o más patentes estadounidenses o internacionales o puede tener otras patentes pendientes. Visite www.LittleGiantLadders.com/patents para obtener detalles. Esta página web se proporciona de acuerdo con las disposiciones de marcas de patentes virtuales de la Ley estadounidense de inventos (America Invents Act).

AQUÍ, EN LITTLE GIANT, NUESTRA MISIÓN ES

**EVITAR LESIONES,
SALVAR VIDAS**

**¡SU SEGURIDAD ES NUESTRA PRIORIDAD PRINCIPAL!
POR SU SEGURIDAD, REVISE LA SIGUIENTE LISTA DE VERIFICACIÓN
DE INSPECCIÓN ANTES DE CADA USO.**

¡NUNCA SE SUBA A UNA ESCALERA DAÑADA, DOBLADA O ROTA!

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE INSPECCIÓN
PREOPERATIVA DE LA ESCALERA**

- No faltan piezas y todos los remaches o sujetadores están bien ajustados y asegurados.
- Los escalones y las barandas se encuentran en buenas condiciones, no presentan rajaduras, torceduras, curvaturas ni grandes abolladuras.
- Las cuatro patas están apoyadas sobre una superficie plana respetando la posición de la escalera de tijera y la escalera no se tambalea
- Todas las patas están presentes y en buenas condiciones y la superficie de apoyo no se encuentra completamente desgastada.
- Las trabas de las bisagras funcionan correctamente y se bloquean por completo en los modos de almacenamiento, escalera de tijera y escalera recta.
- Las trabas externas de la escalera funcionan correctamente y se bloquean por completo en los escalones internos.
- Las partes externas de la escalera se deslizan correctamente por la parte interna de la escalera.
- Todas las etiquetas de seguridad están presentes y son legibles.
- Cuando corresponda, todos los demás componentes adicionales (como las niveladoras RATCHET™) funcionan y se traban correctamente.

**SI ENCUENTRA ALGÚN PROBLEMA DURANTE LA INSPECCIÓN,
DEJE DE USAR LA ESCALERA HASTA EFECTUAR LAS
REPARACIONES NECESARIAS. LLAME EL EQUIPO DE ATENCIÓN
AL CLIENTE AL **800-453-1192** PARA OBTENER INFORMACIÓN
SOBRE LOS REPUESTOS Y LA GARANTÍA. DESTRUYA LA
ESCALERA SI NO SE PUEDE REPARAR.**

ES



**BUILT FOR
THOSE WHO**

**GET
STUFF**

DONE™